

# CUVÂNTUL LIBER

UN DREPT IGNORAT

Cotidian independent. Apare la Deva

Anul VIII • Nr. 1655 • JOL 13 Iunie 1996

8 PAGINI • 250 LEI

Alegeri — iunie 1996 • Alegeri — iunie 1996

## Se organizează cel de al doilea tur de scrutin

În urma rezultatelor din primul tur de scrutin al alegerilor de primari de la 2 iunie a.c., într-un număr de 36 de circumscripții electorale municipale, orașenești și comunale se va organiza cel

de al doilea tur de scrutin.

Iată circumscripțiile electorale în care va avea loc turul al doilea, candidații care se confruntă, partidele și alianțele politice ori electorale pe care le reprezintă.

**DEVA:** Virgil Boca — PAC și Mircea Muntean — CDR;  
**BRAD:** Aurel Benea — PDSR și Mihai Costina — CDR;  
**CALAN:** Căndin Trifan — PDSR și Petru Bora — independent;  
**HATEG:** Gheorghe Popescu — PSM și Ioan Glodean — USD;  
**VULCAN:** Vasile Giurgiulescu — PDSR și Ovidiu Avramescu — USD;  
**BAIA DE CRIȘ:** Romeo Horea Farcaș — PDSR și Cornel Dorin Rîșcuța — USD;  
**BALSA:** Simion Măteșan — MER și Ioan Gherman — PDSR;  
**BARU:** Marcu Popescu — PDSR și Pavel Cincora — independent;  
**BĂCIA:** Constantin Florea — PSM și Ileana Biscărea — CDR;  
**BAITA:** Emil Cornel Guga — USD și Ionel Remus Stoia — PUNR;  
**BANIȚA:** Ioan Jitea — PDSR și Nistor Costea — USD;  
**BERIU:** Rodica Motă — PSM și Gelu Samoilă — PDSR;  
**CRISCIOR:** Ioan Bașa — PDAR și Constantin Ruda — PSM;  
**DENSUȘ:** Dumitru Sorin Ștefoni — USD și Ionel Moldovan — CDR;  
**DOBRA:** Mircea Iacob Comșa — USD și Emil Nicula — independent;  
**GEOAGIU:** Traian Gherghel — PUNR și Ioan Rusăn — MER;  
**GHELARI:** Sergiu Tenț — PSM și Ioan Toplican — PPR;

**HARAU:** Ioan Bogdan — CDR și Petru Dăhie — PDAR;  
**ILIA:** Ioan Costea — PSM și Nețu Ardelean — PDSR;  
**LELESE:** Miron Sălășan — PSM, Fica Mușă — independent și Petru Faur — USD;  
**LUNCA CERNII:** Aurel Pascotescu — PDSR și Dăriu Ordean — USD;  
**LUNCOIU DE JOS:** Ileana Ciucan — PDSR și Nicolae Faur — PAC;  
**MĂRTINEȘTI:** Nicolae Bărcan — PS și Lucian Eftenie Cădăriu — PDSR;  
**ORĂȘTOARA DE SUS:** Viorel Bogdănescu — PDSR și Nicolae David — USD;  
**PEȘTIȘU MIC:** Florentin A. Hărău — CDR și Ioan A. Pătrău — PDSR;  
**RĂPOLTU MARE:** Laurean David — USD și Octavian Gheorghe Roman — PDSR;  
**RIBIȚA:** Ioan Huțan — PDSR și Ioan Paulin Budău — PDAR;  
**RÎU DE MORI:** Ionel Muntean — PDSR și Ștefan Iyancu — independent;  
**ROMOS:** Nicolae Cătaniciu — PDSR și Mircea Pătrânjan — PDAR;  
**SĂRMIZEGETUSA:** Adam D. Corui — PDSR și Ioan Boros — independent;  
**TOPLIȚA:** Ioan A. Șendroni — independent și Cornel Bobora — PUNR;  
**TOTEȘTI:** Ionel Cozac — PSM și Julius Lepădătoni — independent;  
**TURDAS:** Nicolae Simtea — CDR și Liviu Aurel Cranciova — PUNR;  
**UNIREA:** Traian Ioan Pirvu — PAC și Eugen Puiu Dragota — PSM;  
**VATA DE JOS:** Florian Tomuș — PDSR și Gheorghe Rus — PRM;  
**ZAM:** Nicolae Muntean — PDSR și Ionel Cristian Brezovan — CDR.

## Alegerile se repetă

Intrucât în 2 iunie a.c., la primul tur de scrutin al alegerilor locale, prezența la vot, în unele unități administrative teritoriale, a fost sub 50 la sută, alegerile se vor

repetă duminică, 16 iunie. Aceste localități sunt: municipiul **Petroșani**, orașele **Urșani**, **Lupeni** și **Petrița**, comunele **Gurașada**, **Pui**, **Răchitova**, **Sălașu de Sus** și **Vôrța**.

Se recoltează varză la ferma nr. 6 Simeria a S.C. Sansere Sântandrei.  
Foto: PAVEL LAZA

## ARTA DE A TOCA BANI

În urma cu mai multe luni, dl ing. Dumitru Florin Turnă, consilier județean, atrăgea atenția asupra unor nereguli în ce privește folosirea banilor de la buget în investiții de interes public, realizate prin Regia Apelor Valea Jiului. Făcea totodată trimitere către Curtea de Conturi în sensul că nu ar fi rău să se introducă în programul său de control această regie. Ceea ce s-a și întâmplat.

Între timp, s-au mai făcut pe această temă interpelări în Parlamentul României. Dl ing. D. F. Turnă ne-a pus la dispoziție răspunsul la respectiva interpelare (făcută de senatorul de Petroșani, Tiberiu Vladislav), trimis de Curtea de Conturi, sub semnătura președintelui, prof. univ. dr. Ioan Bogdan, dlui Petre Ninosu,

ministru pentru relația cu Parlamentul, și răspunsul adresat domniei sale de Camera de Conturi Hunedoara, sub nr. 209/13.05.1996.

Nu vom insista asupra celor două documente. Vom semnala, în schimb, încă o dată, ceea ce am mai semnalat ordonanțatorilor județeni de credite din bugetul statului, cu privire la scumpirea investițiilor plătite de la buget, pe calea tergiversării lucrărilor de către constructori.

Ca o consecință a intervențiilor de care am amintit mai sus, Curtea de Conturi a României a ordonat Camerei de Conturi Hunedoara o acțiune de control la Regia Apelor Valea Jiului.

Controlul s-a încheiat, rezultatele se cunosc. Nu au, deocamdată, aspect penal, dar controlul a

descoperit un ansamblu de proceduri ce vădese o adevărată artă în a toca banul public pe calea investițiilor plătite de la buget.

Găile de a amplifica valoarea lucrărilor executate și în final a investiției sunt diverse și ramificate.

Să-l punem în temă pe cititor cu faptul că în discuție se află investiția privind sistemul de captare — tratare — aducțiune de la Polatiște, pentru rezolvarea problemei alimentării cu apă în regim permanent a orașului Petroșani. Investiția este finanțată de la bugetul județean și parțial de Banca Mondială. Bineînțeles că Banca Mondială nu face pomeni

ION CIOCLEI

(Continuare în pag. a 2-a)

Nu voi comenta în nici un fel rezultatele — de altfel foarte interesante — ale turului întâi, al alegerilor, pentru a nu influența cumva — Doamne, ferește! — opțiunea alegătorilor în turul doi. Vă invit în schimb să reflectăm puțin asupra unei noi apucături a românului: aceea de a nu-și exercita dreptul de vot. Ciudat românul acesta de tranziție: e nemulțumit pe drept cuvânt, a ajuns de multe ori chiar la disperare, se plânge sau injură, e optimist și vede soluții sau e pesimist și nu mai vede nici o ieșire, dar atunci când, prin votul său, ar putea interveni efectiv în sensul determinării unei schimbări, n-o face. De ce n-o face?

## MENTALITĂȚI

Înainte de a încerca un răspuns, să consemnăm o evidență. Cam peste tot în lume unde alegerile sunt libere, și în țările cu veche tradiție democratică, și în cele foste comuniste, absenteismul electoral se situează în jurul aceleiași valori la care s-a situat și la noi acum. Sunt diferite doar cauzele care îl determină și efectele pe care le produce. Democrațiile occidentale există în normalitate. Există acolo o tradiție și un prestigiu al normalității. Alegătorul știe că schimbarea guvernărilor nu duce la ieșirea din normalitate, ci doar la mici rețușuri de nuanță, în funcție de poziția noilor aleși: mai de stânga, mai de dreapta, noțiuni care au accepții sensibile diferite de cele simpliste pe care le au la noi, unde stânga înseamnă comunism și dreapta fascism. Așa stând lucrurile, alegătorul occidental își poate îngădui luxul de a nu vota, ba chiar de a-i ignora pe cei ce candidează, având totodată garanția că, în esență, normalitatea vieții sale nu va avea de suferit.

În țările precum a noastră, în schimb, unde democrația încearcă în-

ca „din goluri a se naște”, e nevoie de o participare masivă a electoratului, aceasta fiind singura modalitate de a înscrie statul pe orbita unei normalități stabile. Românul însă s-a blazat prematur. E drept că are și el motivele lui. Dezamăgit de promisiuni neonorate, de discepanța de neclintit dintre declarațiile de bune intenții și constatările faptelor de rele intenții, scârbit de corupția fără corupți și de sfidarea sistematică a legilor (atâtea câte sunt) și exasperat de incetăneala cu care avansează reforma și se elaborează legi esențiale, el a ajuns să nu mai aibă încredere în nimeni și să-și exprime protestul prin refuzul de a-și exercita dreptul funda-

mental de a alege. El se plasează astfel singur pe treapta cea mai de jos a neputinței, acolo unde apare întrebarea cea mai ticăloasă și mai primejdioasă prin defetismul ei, prin consecințele ei disolutive: la ce bun? Unii consideră că o asemenea atitudine ar fi demnă. Dar nu e nici atât, fiindcă abandonarea unei lupte nu poate fi niciodată demnă. Iar alegerile sunt expresia unei lupte pe care fiecare o poate duce cu mijloacele civilizate pe care democrația i le pune la îndemână. Demn și patriotic e să te folosești de aceste mijloace dobândite printr-o tragică Revoluție și să duci până la capăt lupta loială într-o împă-mântuire și la noi a unei normalități stabile. Unii considerăm această normalitate într-un fel, alții în alt fel. Soluția pentru a se vedea care este felul corect e una singură: votul.

A refuza votul nu e nici eroic, nici înțelept, nici demn, ci pur și simplu lipsit de răspundere civică. Cei care aveți această intenție mai meditați, mai cumpăniți...

RADU CIOBANU















## Mica PUBLICITATE

### VANZARI — CUMPARARI

- Vând apartament 2 camere, Minerului, tel. 623878, după ora 18. (399735)
- Vând apartament 2 camere, parter, Dacia, bloc 33, tel. 625333. (399732)
- Vând Dacia 1310, tel. 229132. (9894)
- Vând apartament 2 camere, îmbunătățiri, cartier Dacia, Al. Sălciștilor, bl. 32, sc. 3, ap. 57, Deva. (9873)
- Vând drijbă rusească, tel. 62063, după ora 17. (9858)
- Vând pui Coker (spaniel), tricolor, părinti campioni, cu pedigree. Simeria, tel. 660531, ora 20. (9538)
- Vând Opel Kadett 1300, caroserie plus accesorii, mașini de cusut industriale plus triploc. Telefon 225632. (9879)

• Vând furgoneta Ford Escort 1,6 Diesel, fabricație 1985, mașină scris portabilă, mașină de copiat chei. Tel. 629244, după-masă. (9876)

• Vând firmă producție, decembrie 1994, fără activitate. Tel. 230465. (9872)

• Vând casă, depozit, magazin, curte, grădina, central, Deva, tel. 222141. (9530)

• Vând tractor U 650, plug și semiremorcă, Mihăiești. Tel. 631130. (9899)

• Vând apartament 2 camere, Orăștie, Eroilor, bloc A, ap. 19. (9620)

• Vând cutie viteze, DT 4010 (850), Orăștie, telefon 642942. (9622)

### DIVERSE

• S.G. PAUL PANI-MEX majorează prețul la pâine cu 50 lei. (9621)

• S.G. Petricescu Audio Video Star SNG Deva anunță intenția de majorare a adaosului comercial de la

0—500 la sută, începând cu data de 13. 07. 1996. (9877)

• S.C. Petricescu Audio SNC Deva anunță intenția de majorare a adaosului comercial de la 0—500 la sută, începând cu data de 13 iulie 1996. (9878)

• Cu autorizația 1884/96 a luptă Zîmță Asociația Familială Popasul Haiducilor Geoagiu — Cigmău, având ca obiect de activitate alimentație publică, desfacere produse industriale, panificație. (9883)

### OFERTE DE SERVICII

• Angajez barmani — ospătari. Relații telefon 629933. (9542)

### DECESE

• Familia Viscrian anunță decesul celei care a fost

**MARIA VISCRIAN** în vârstă de 87 ani. Inmormântarea are loc în 14 iunie 1996, în Deva; ora 14. (9888)

## CURSUL VALUTAR

13 Iunie 1996

• 1 dolar SUA	— 2982 lei
• 1 marcă germană	— 1944 lei
• 100 yen japonezi	— 2725 lei
• 1 liră sterlină	— 4582 lei
• 1 franc elvețian	— 2357 lei
• 1 franc francez	— 574 lei
• 100 lire italiene	— 192 lei

Cursuri de referință ale Băncii Naționale a României.

### S.C. „TRANSLOC“ S.A.

DEVA

Organizează licitație pentru executare hidroizolație acoperiș hală — suprafața 300 mp —, luni, 17 iunie 1996, ora 10, la sediul societății din strada Depozitelor, nr. 2.

Informații telefon 62 36 45, precum și construirea unei rampe de spălare a autovehiculelor.

### S.C. „TRANSLOC“ S.A.

DEVA

str. Depozitelor, nr. 2

Convoacă pe toți salariații, foștii salariați pensionari din cadrul societății pentru a participa la adunarea generală în vederea constituirii asociației salariaților și membrilor conducerei, conform Legii 55/95 și 58/91, în data de 21 iunie 1996. (330517)

Cu orice ocazie

PUBLICITATE  
PRIN „CUVANTUL  
LIBER“

### AGENTILE DE PUBLICITATE „CUVANTUL LIBER“

Pentru a economisi timp și bani, puteți publica anunțuri de mică și mare publicitate în ziarul nostru, apelând la agențiile de publicitate din:

• DEVA — la SEDIUL REDACTIEI din str. 1 Decembrie, nr. 35 (în clădirea Tribunalului județean); — la chioșcul din CENTRUL MUNICIPIULUI, lângă magazinul „Comtim”; — la chioșcul din CARTIERUL MICRO 15 (stația de autobuz „Orizont”).

• HUNEDOARA, pe bdul Dacia (tel. 716926).

• BRAD, strada Republicii (tel. 650968), la sediul S.C. „MERCUR”.

• ORĂȘTIE, la chioșcul de lângă magazinul „Palia”.

• HATEG, pe str. Progresului, nr. 1 (în spațiul secției foto). Telefoane: 770367, 770735.

Agentiile ziarului noastră asigură, la taxe rezonabile, publicarea cu maximă promptitudine a tuturor anunțurilor de mică și mare publicitate.

### IN CHIOSCURI ALE ZIARULUI

#### „CUVANTUL LIBER“

O interesantă lucrare științifică **Romanul OBSEDANTULUI DECENIU“ (1945 - 1964)**

Lucrarea cercetătorului clujean Ion Istrate, ROMANUL „OBSEDANTULUI DECENIU“ (1945—1964), recent premiată de Asociația Scriitorilor Cluj-Napoca, cuprinzând o analiză a romanului așa-

zis realist-socialist și o prezentare critică a tuturor romanelor publicate în perioada 1945—1964, se află în vânzare la următoarele chioscuri ale ziarului „Cuvântul liber”.

• DEVA, la chioșcul din vecinătatea magazinului „Comtim”.

• HUNEDOARA, bdul Dacia, tel. 716926.

• ORĂȘTIE, la chioșcul de lângă magazinul „Palia”.

Lucrarea se adresează profesorilor de specialitate, elevilor, studenților, intelectualilor și tuturor celor interesați în reconsiderarea critică a romanului românesc în perioada 1945—1964.

## OFERTĂ SPECIALĂ CALCULATOARE !

Numer pe perioada EURO '96 !

### COLOSSEUM™ - 100 MHz

4.499.000 Lei  
(TVA inclus)

Iată „11”-le de bază:

Software licențiat MICROSOFT Windows 95 (manual în limba română) și programul antivirus RAV 4.0

Stereo Speakers 80W Activ.	Mouse MITSUMI & Mouse pad SPRINT- logo
Monitor color 14" 0.28, 1024x768, LPVNI	Tastatură SPRINT WIN 95, 104 keys, US layout
HDD 630 MB	FDD 3.5" 1.44 MB
CD-ROM 4x speed	MB ATLANTIS, ISA/PCI, 256KB PBCache, Sound Blaster 16 & Video AT/Mach-64 on board
Procesor INTEL Pentium™100 MHz	16 MB EDQ RAM INTEL Original



pentium®  
PROCESSOR

**COMSER** Tel: 230527  
HUNEDOARA Fax: 716773

Livrare imediată din stoc !